

"Lärplattformen" Ohjeita huoltajalle

Utbildningskontoretin (koulutustoimiston) kaksi "Lärplattformen"-palvelua koskevaa asiakirjaa on käännetty englanniksi, suomeksi ja arabiaksi. Toinen on tämä ohjeasiakirja, toinen tiedote. Molemmat asiakirjat voi ladata verkkosivulta: www.sodertalje.se/larplattformen

Jotta sinä huoltaja voit käyttää "Lärplattformen"-järjestelmää, sinulla tulee olla "elegitimation" (sähköinen tunnistaminen, jota voi käyttää muun muassa tietokoneella). Monet suurista ruotsalaisista pankeista tarjoavat "e-legitimation"-tunnistuksen. Jos olet jonkun pankin asiakas, voit hankkia "e-legitimationin" sen kautta. Voit hankkia "e-legitimationin" myös Telia-nimisen yrityksen kautta.

Tämä sivusto esittelee ruotsiksi valinnaiset palvelut, joiden kautta voit hankkia "e-legitimation"-tunnistuksen: <u>www.e-legitimation.se</u>

Jos tarvitset lisää tietoa "e-legitimationin" hankkimisesta, voit mennä Södertäljen kaupungintalolle ja kysyä neuvoa vastaanotosta.

Puhelin: 08-523 010 00 Käyntiosoite: Campusgatan 26 Postiosoite: Södertälje kommun, 151 89 Södertälje Sähköposti: <u>sodertalje.kommun@sodertalje.se</u>

Tämä ohjeasiakirja esittää tekstein ja kuvin sen, miten voit huoltajana:

- 1. kirjautua "e-legitimationin" avulla
- 2. valita kieleksi englannin tai ruotsin
- 3. nähdä lapsesi lukujärjestyksen
- 4. ilmoittaa lapsesi poissaolosta.

1. Kirjautuminen "e-legitimationin" avulla

Mene verkkosivulle https://larplattformen.sodertalje.se.

Klikkaa linkkiä: "Logga in som vårdnadshavare med e-legitimation". (Kirjaudu huoltajana "e-legitimation"-tunnistuksen avulla).

Södertälje kommun	
Välkommen till utbildningskontorets por	rtal för molntjänster där Lärplattformen ingår.
Logga in med Användarnamn och Lösenord Användarnamn Lösenord Ok Rensa	Vårdnadshavare Logga in som vårdnadshavare med e-legitimation Vill du veta mer om e-legitimation?

Jotta voit kirjautua sisään, sinulla tulee olla "e-legitimation". Klikkaa kohdasta "Välj inloggningssätt" (valitse kirjautumistapa) käyttämäsi "e-legitimation":

Välj inloggningssätt	
BankID	>
Mobilt BankID	>
Nordea e-legitimation	>
Telia e-legitimation	>
	Välj inloggningssätt BankiD Mobil BankiD Nordea e-legitimation Telia e-legitimation

Nyt olet kirjautunut koulutustoimiston pilvipalveluportaaliin. Klikkaa linkkiä "Lärplattformen", niin pääset eteenpäin "Lärplattformen"-palveluun.



2. Valitse kieleksi ruotsi tai englanti

Kun kirjaudut ensimmäistä kertaa "Lärplattformen"-palveluun, sinun täytyy valita kieli. Voit valita ruotsin tai englannin. Se tarkoittaa sitä, että itse ohjelman valikot ja selitykset ovat ruotsiksi tai englanniksi. Opettajien ja henkilökunnan kirjoittamia asioita ei kuitenkaan käännetä, vaan ne ovat tavallisesti ruotsiksi.

Voit milloin tahansa vaihtaa kieleksi ruotsin tai englannin. Kun haluat vaihtaa kieltä, klikkaa oikeassa yläkulmassa olevaa nimeäsi ja valitse "Inställningar" tai englanniksi "Preferences".

My children	Magnus Bergkvist
	Personal information
	Preferences
Welcome Magnus!	Log out

Valitse otsikon "Språk" tai englanniksi "Language" alta "Svenska" tai "English".



Kun olet valinnut kielen, sinun täytyy tallentaa, jotta muutos tulisi voimaan. Paina sivun oikeasta alakulmasta painiketta "Spara" tai englanniksi "Save".

Curricula Select which curricula you wish to work with in educational plans and assessment matrixes. You can select multiple items, but at least one must be select	ted.
 Compulsory school Compulsory school for students with learning disabilities Special school Sami school Upper secondary school Upper secondary school for students with learning disabilities 	Save

3. Katso lapsesi lukujärjestystä

Klikkaa ylhäällä olevasta valikosta otsikkoa "Mina barn", englanniksi "My children". Sieltä löydät lapsesi, jotka käyvät Södertäljen kunnassa kunnallista peruskoulua tai lukiota.

kommun	erfälje hmun			
Kommunikation Verktyg Support	Mina barn	munication Tools Support	My children	
Startsida ☐ Senast besökta ⊗ ~ aktiviteter	Magnus Elev4 Tomas Elev4	ted events ⊚.⊽	Magnus Elev4 Tomas Elev4	
Mina aktiviteter 🛇	Information	My events 🔘	- 4:	
	Det finns inga meddelanden att visa.	☑ Inform There are no	a uon messages to show	

Klikkaa lapsesi nimeä. Tällöin saat lastasi koskevat tiedot ja näet kaikki valinnat, jotka voit tehdä.

Kun haluat nähdä lapsesi lukujärjestyksen, klikkaa "Gå till schemat", englanniksi "View timetable".

Söde kom	ertälje 1mun				12	Södertälje kommun			
Kommunikation	Verktyg	Support	Mina barn		Events	Communication	Tools	Support	My children
Startsida > Mina bar	n				Start pag	ge > My children			
Mina ba	arn ditt/dina barn	ı. Klicka på länl	karna för att få m	er inforn	Here you see	children an overview of your ch	ild/childrer	n. Click on the	links to get more info
Magnus Elev4					Magnus	Elev4			
<u>Gå till schemat</u> I schemavyn kan du se <u>Gå till närvarohanterin</u> I närvarohantering ka	⇒ ditt barns sch <u>ng</u> n du hålla koll	nema på ditt barns n	ärvaro		<u>View time</u> In the Time <u>Go to atten</u> Here you c	table etable view, you can vie dance management an monitor your child's	ew the child attendance	l's timetable	

Voit valita lukujärjestyksestä päivänäkymän, joka näyttää päivän tunnit, tai viikkonäkymän, joka näyttää koko viikon tunnit. Voit myös mennä lukujärjestyksessä viikoittain eteenpäin tai taaksepäin nuolia klikkaamalla.

<mark>chema för</mark> vändaren Magnus El	
 ✓ Jul 20 	
Må Ti On To 30 1 2 3	◀ Vecka 31 2014 ►
7 8 9 10 14 15 16 17	Tis 29/7 Ons 30/7 Tors 31/7 Fre 1/8 Anmai fránvaro
21 22 23 24 28 29 30 31 Funktioner	Oo8.00-10.00 Oo8.00-08.50 Oo8.00-09.00 Oo8.00-09.00<
Gå till idag Skriv ut Exportera (iCal) Hjälp	909.00-11.00 909.00-11.00 0 SO Idrott och hälsa Sal 2 Gymnastiksal [Magnus Bergkvist, Magnus Lärarei, Tomas Lärarei,
Funktioner Gå till idag Skriv ut Exportera (iCal) Hjälp	Lirare2] Lirare2] Lirare1] \$09,00-11.00 \$09,00-11.00 \$09,00-11.00 \$09,00-11.00 \$03 Sal 2 [Magnus Bergkvist, Magnus Lärare1] Lirare2] Lirare2]

4. Ilmoita lapsesi poissaolosta

Jos lapsesi on poissa koulusta esimerkiksi sairauden vuoksi, sinun tulee ilmoittaa siitä sivulla "Anmäl frånvaro", englanniksi "Register absence", jotta lapsesi poissaolo olisi luvallinen. Löydät sivun kahdella tavalla:

a) Kun olet lapsesi sivulla "Mina barn" / "My children", voit klikata linkkiä "Gå till närvarohantering, englanniksi "Go to attendance management".

🚺 kon	ımun			12	Södertälje kommun			
Kommunikation	Verktyg	Support	Mina barn					
Startsida > Mina bar	n			Events	Communication	Tools	Support	My children
				Start pag	e > My children			
Här ser du översikt över ditt/dina barn. Klicka på länkarna för att få me		Here you see	children an overview of your ch	ild/childrer	n. Click on the	links to get more i		
Magnus Elev4				Magnus	Elev4			
<u>Gå till schemat</u>		<u>View timetable</u>						
I schemavyn kan du se ditt barns schema		In the Timetable view, you can view the child's timetable						
Gå till närvarohanteri	ng			<u>Go to atten</u>	dance management			
I närvarohantering ka	n du hålla koll	på ditt barns n	ärvaro	Here you c	an monitor your child's	attendance	e	

a) Kun olet lapsesi lukujärjestyssivulla, voit kuluvan päivän päivämäärän kohdalta klikata painiketta "Anmäl frånvaro", englanniksi "Register absence".

Vecka 31 2014 🕨				34 2014 ▶		
ns 30/7		Tors 31/7 Anmäl frånvaro		/ 8 p8:50 ©	Thu 21/8	Fri 22/8 Register absence
)8.00-08.50 6AB	0	€08.00-09.00 Slöjd	0	Lärare2, Tomas	Siojd Slöjdsal 1 [Magnus Bergkvist, Magnus Lärare1]	Bild Sal 14 [Magnus Bergkvist, Magnus Lärare2]
450 agnus Lärare2, Tomas rare2]		[Magnus Bergkvist, Magnus Lärare1]		11:00 • Bergkvist, Magnus	€09:00-11:00 Idrott och hälsa Gymnastiksal [Magnus Bergkvist, Magnus	
9.00-11.00 2	•	€09.00-11.00 Idrott och hälsa Gymnastiksal	0	Tomas Lärare1]	Lärare2]	
agnus Bergkvist, Magnus arei, Tomas Lärarei]		Lärare2]		ι4:00 □ ik		

Sivulla "Anmäl frånvaro" / "Register absence" sinun tulee ilmoittaa poissaolon alkamis- ja päättymisaika. Alkamisaika voi olla aikaisintaan se päivä, jona teet ilmoituksen, eli et voit ilmoittaa menneitä poissaoloja. Voit ilmoittaa enintään yhden päivän eteenpäin. Paina

painiketta "Spara" / "Save" tallentaaksesi ilmoituksen, tai painiketta "Avbryt" / "Cancel", keskeyttääksesi ilmoituksen. Näet sivulla tunnit, joita poissaolo koskee.

Närvaro	🕒 Anmäl frånvaro	
Översikt	44 Välj barn	
Elev / Vårdnadshavare Rapporter Anmäl frånvaro Frånvarohistorik Inställningar för frånvaroutskick	Frånvaroanmälan Magnus Elev4 Orsak: Giltig frånvaro Start: 31 jul 11:27 Slut: 31 jul 1:27 Lektioner: Idag: 09:00 - 09:00: Slöjd	Imorgon: 08:00 - 09:00: Bild 13:00 - 14:00: Engelska
		Spara Avbryt

Attendance	Register absence	
Overview	44 Select child	
Student / Parent/Guardian Reports Register absence Absence history Notification settings	Absence registering Magnus Elev4 Reason: Authorized absence Start: [22 aug] 13:25 End: [22 aug] [htmm] Contents: Today: T 08:00 - 09:00: Bild T 13:00 - 14:00: Engelska	Tomorrow: There are no lessons scheduled this day.
		Save Cancel

Huomaa, että jos huoltajana haluat ilmoittaa lapsesi pidemmästä suunnitellusta poissaolosta, sinun tulee ottaa yhteyttä kouluun. Koulusihteeri tai lapsesi opettaja voivat rekisteröidä pidemmän, esimerkiksi sairaudesta tai lomasta johtuvan poissaolon.